

Guide de saisie des données d'observation au débarquement dans le logiciel ALLEGRO-OBSDEB

VERSION 1



Auteurs : Julie DUCHENE¹ • Christian BONNET²

Contributeurs : Hugues EVANO³ • Georges ROVILLON⁴

Mai 2024

¹ RBE/HISSEO - Coordination et valorisation de l'Observation Halieutique

² IRSI-ISI - Service Ingénierie des Systèmes d'Information

³ RBE-DOI - Délégation Océan Indien

⁴ RBE-BIODIVENV - Unité Biodiversité et Environnement de La Martinique

Sommaire

Table des matières

1	Objectifs de l'utilisation du logiciel.....	3
2	Configuration minimale requise	3
2.1	Configuration matérielle minimale	3
2.2	Paramétrage du PC.....	4
2.3	Avoir les droits d'administrateur sur l'ordinateur	4
3	Installation du logiciel.....	4
3.1	Première utilisation	4
3.2	Cas d'utilisation d'une version précédente d'Allegro-Obsdeb	5
3.3	Téléchargement et installation.....	5
3.4	Lancement d'Allegro Obsdeb	5
4	Assistance aux utilisateurs	5
4.1	Pourquoi ?	5
4.2	Pour qui ?.....	5
4.3	Demande de formation à l'utilisation du logiciel	5
4.4	Demande d'évolution du logiciel.....	5
5	Fonctionnement général de l'application.....	6
5.1	Les profils – Les droits	6
5.2	Démarrage.....	6
5.3	Principaux paramètres	6
5.3.1	Régionalisation	6
5.3.2	Période de prédocumentation et des calendriers hebdomadaires d'activité... 8	8
5.3.3	Format dates et heures	8
5.4	Navigation dans l'outil.....	9
5.4.1	Règles ergonomiques	9
5.4.2	Importer des données depuis Harmonie.....	11
5.4.3	Visualiser les données	11
5.4.4	Enregistrer les données saisies.....	11
5.4.5	Terminer la saisie des données	12
5.4.6	Exporter les données vers Harmonie	12
5.4.7	Sauvegarder la base de données locale	13
5.4.8	Extraire les données dans un fichier CSV.....	14
5.4.9	Consigne en cas de problèmes de synchronisation, bugs, plantages, etc.....	14

6	Saisir les informations d'une observation	14
6.1	Créer une nouvelle observation.....	14
6.1.1	Cas de figure d'une sortie terrain sans retour de navire	15
6.1.2	Cas de figure d'observation de navires de retour de marée	15
6.2	Sélectionner des navires.....	15
6.3	Saisir des marées.....	18
6.4	Saisir des efforts.....	19
6.5	Saisir des captures débarquées	20
6.6	Saisir la commercialisation.....	22
6.7	Saisir des dépenses et des revenus (du pescatourisme)	24
7	Saisir des calendriers hebdomadaires collectés sur le terrain et par téléphone aux Antilles	24
7.1	Fonctionnement et cas de figure.....	24
7.2	Procédure.....	25
8	Enquêtes opportunistes	26
9	Dupliquer des marées / efforts	26
9.1	Fonctionnement.....	26
9.2	Détail des informations reprises	27
9.2.1	Au niveau des marées	27
9.2.2	Au niveau des efforts	28
ANNEXE : Liste des contrôles mis en place dans le logiciel		29

1 Objectifs de l'utilisation du logiciel

OBSDEB¹ est un programme d'observation des débarquements de pêche au retour de marée des navires côtiers de moins de 12 m, dans 5 régions d'outre-mer français (Guyane, Guadeloupe, Martinique, La Réunion et Mayotte) en réponse aux exigences du règlement EU-MAP pour la collecte des données halieutiques. C'est l'une des actions du Système d'Information Halieutiques de l'Ifremer.

Il a pour objectif de caractériser à l'échelle de chaque marée la production par espèce commerciale et leur valorisation sur le marché, les caractéristiques de la marée et des engins de pêche utilisés ainsi que les coûts de la marée. Les données sont notamment utilisées pour estimer la production par espèce et par métier.

La réalisation de ces travaux de collecte de données nécessite de se conformer à des spécifications techniques relatives à la saisie et à la validation des données.

Les informations collectées *via* des formulaires terrain (archivés pendant 2 ans afin de pouvoir les consulter de nouveau si besoin) sont **saisies** à l'aide du logiciel "Allegro-Obsdeb", dans le respect des procédures du SIH (régionalisation, usage des référentiels adaptés, etc.), le plus rapidement possible et **dans un délai d'au maximum un mois après l'observation**.

Le **transfert** des données saisies vers la base de données "Harmonie" doit être réalisé au fur et à mesure des saisies ou **a minima chaque semaine** pour sauvegarder les données.

Les dernières données collectées l'année N-1 sont à exporter au plus tard le 31/01 de l'année N.

Une fois les données réceptionnées en base de données, différents contrôles de validation de qualification des données sont réalisés au fil de l'eau par les observateurs à l'aide de l'application VALPARAISO² pour le contrôle et la validation-qualification des données saisies. **Les erreurs doivent être vérifiées sur les formulaires terrain puis corrigées dans le logiciel de saisie "Allegro-Obsdeb" et exportées à nouveau vers la base de données "Harmonie" jusqu'au 15/03 de l'année N pour les données collectées l'année N-1.**

2 Configuration minimale requise

2.1 Configuration matérielle minimale

Vérifiez que votre ordinateur respecte les conditions matérielles minimales suivantes :

- Système d'exploitation :
 - dernier Microsoft Windows maintenu

NOTE : MacOSX : l'utilisation d'Allegro n'est pas garantie (aucun test n'a été réalisé sur cet environnement).

¹ <https://sih.ifremer.fr/prive/Collecte/ObsDeb>

² Protocole Validation et exploration des données halieutiques dans l'application Valparaiso. Volet OBSDEB.
<https://archimer.ifremer.fr/doc/00784/89583/>

- Connexion Internet (bande passante minimale requise) : éviter une connexion 4G en point d'accès via smartphone
 - 2 Mbp/s (réception)
 - 1 Mbp/s (émission)
- Matériel :
 - PC avec processeur d'au moins 2GHz (processeur au moins Dual Core)
 - RAM (mémoire vive) : 8 Go
 - Espace disque dur disponible : 1,1 Go (600 Mo pour l'installation & l'utilisation + 500 Mo d'espace pour la conservation des données)
 - Taille d'écran : au moins 17 pouces (recommandé : 21 pouces)
 - Résolution d'écran :
 - Résolution verticale minimale : 1024 pixels
 - Résolution horizontale minimale : 1280 pixels

2.2 Paramétrage du PC

Pour la relation client/serveur, assurez-vous du paramétrage suivant sur votre ordinateur :

- Assurez-vous que le pare-feu autorise la connexion sur les couples protocole/port : HTTP/80 et HTTPS/443. Pour savoir comment configurer votre pare-feu, prendre contact avec votre administrateur (ou alors avec le guichet d'assistance HARMONIE, cf. § 4).

2.3 Avoir les droits d'administrateur sur l'ordinateur

Pour installer Allegro-Obsdeb il est nécessaire d'utiliser un compte qui possède les droits d'administrateur de l'ordinateur. Pour les obtenir, vous pouvez soit vous connecter avec le login "Administrateur" (et mot de passe ad-hoc), ou bien utiliser le compte d'un autre utilisateur qui possède ces droits.

Comment connaître les droits associés à votre compte utilisateur de l'ordinateur :

- Cliquer sur le bouton "**Démarrer**" de la barre Windows, puis cliquer sur "**Panneau de configuration**"
- Double-cliquer sur "**Comptes d'utilisateurs**" (Gérer les comptes d'utilisateurs). La liste des utilisateurs est présentée, avec leurs droits associés (Groupe d'appartenance).

Pour apprendre à configurer les permissions et droits d'utilisateurs sur Windows, cliquer sur le bouton "**Démarrer**" de la barre Windows, puis cliquer sur "**Aide et support**".

3 Installation du logiciel

3.1 Première utilisation

Aucun pré-requis logiciel n'est nécessaire au lancement d'Allegro Obsdeb : normalement, l'application est prête à fonctionner au premier lancement.

Cependant, il est possible qu'une mise à jour du logiciel ou des référentiels soit effectuée au moment du lancement. Dans ce cas, il suffit de suivre les instructions.

3.2 Cas d'utilisation d'une version précédente d'Allegro-Obsdeb

Si vous utilisez déjà une version antérieure d'Allegro-Obsdeb, la mise à jour s'effectuera automatiquement au lancement de l'outil.

3.3 Téléchargement et installation

Télécharger l'application à l'adresse suivante :

<https://sih-resource-private.ifremer.fr/obsdeb/download/allegro-obsdeb.zip>

Après téléchargement, décompresser l'archive dans un dossier **sur un disque local (C:, D:)**. Si vous le faites sur un disque réseau, les performances seront dégradées.

3.4 Lancement d'Allegro Obsdeb

L'outil se lance en double cliquant sur le fichier **obsdeb.exe** qui se trouve à la racine du dossier (en fonction de la configuration de votre ordinateur, l'extension ".exe" peut être masquée).

4 Assistance aux utilisateurs

Guichet d'assistance : harmonie@ifremer.fr

(Mettre le correspondant régional/superviseur en copie)

4.1 Pourquoi ?

- Point focal de toutes les demandes
- Tracer l'ensemble des demandes
- Aiguiller vers la(les) personne(s) compétentes pour apporter une réponse

4.2 Pour qui ?

- Utilisateurs des outils et des données
- Responsables d'action du SIH
- Personnes extérieures au SIH, à l'Ifremer
- Assistance sur les outils web et de saisie
- Demandes d'accès aux outils et données du SIH
- Demande de données, d'intégration de données
- Mise à jour des données et des produits (SACROIS, Référentiels, etc.)

4.3 Demande de formation à l'utilisation du logiciel

<https://sih.ifremer.fr/prive/Saisie/Demande-de-formation>

Dans l'attente de l'organisation d'une session de formation, celle-ci doit être assurée par le correspondant régional/superviseur ou les observateurs déjà utilisateurs.

4.4 Demande d'évolution du logiciel

Les demandes d'évolution, d'amélioration du logiciel sont à adresser à harmonie@ifremer.fr, en mettant le-la Coordinateur-trice Opérationnel-le de l'action OBSDEB en copie.

5 Fonctionnement général de l'application

5.1 Les profils – Les droits

Droits d'accès à la donnée :

- Droits sur les navires
- Droits sur les données saisies par d'autres utilisateurs

Les demandes de « profils – droits » se font auprès du guichet d'assistance Harmonie (harmonie@ifremer.fr)

5.2 Démarrage

Des mises à jour peuvent concerner :

- le logiciel (nouvelle version de l'outil)
- la structure de la base de données (nécessaire et obligatoire pour garantir le bon fonctionnement de l'outil)
- le contenu du référentiel (nécessaire avant d'exporter/importer les données)

Il faut accepter toutes les demandes de mises à jour pour un fonctionnement optimal de l'outil (peut être relativement long, jusqu'à 10 minutes).

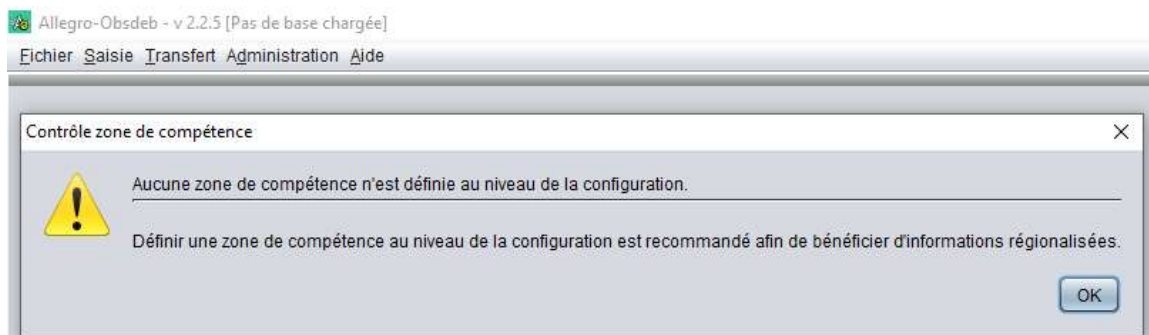
Au lancement du logiciel, authentification avec le login extranet



5.3 Principaux paramètres

5.3.1 Régionalisation

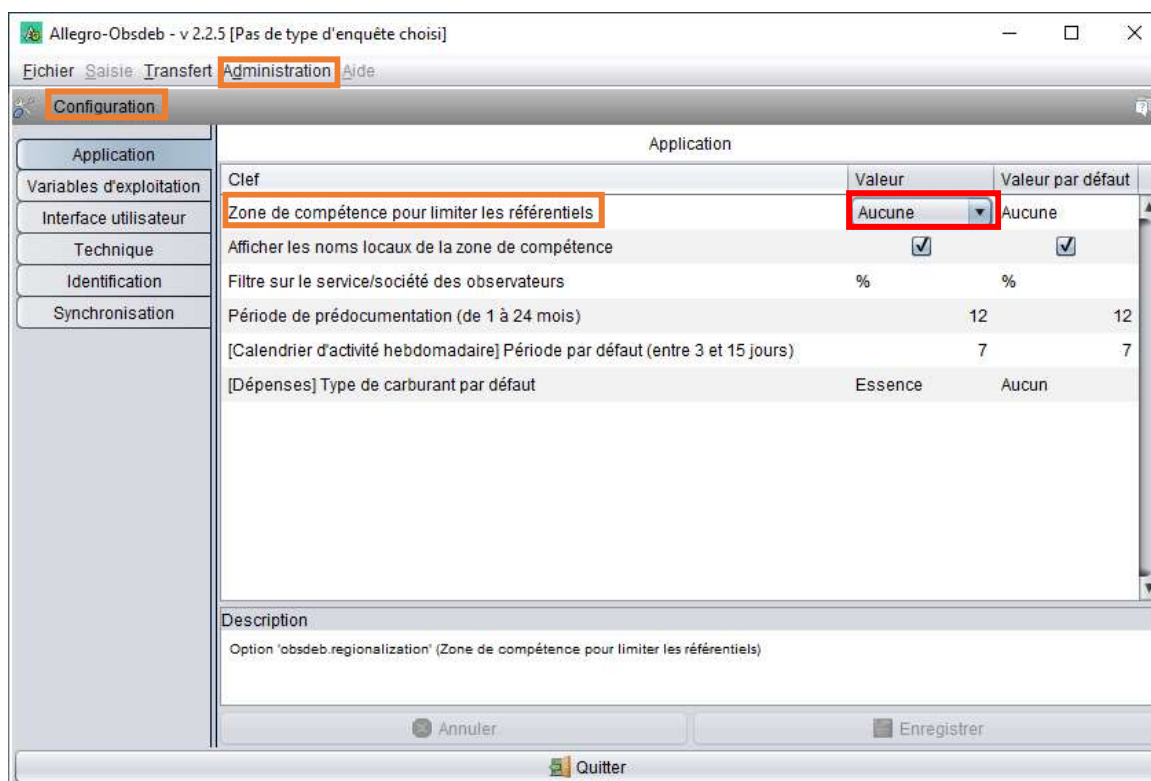
Au démarrage un message d'avertissement est émis si aucune zone de compétence n'est paramétrée :



Cette régionalisation permet de restreindre les valeurs dans les listes déroulantes à celles de la région concernée et d'éviter ainsi les erreurs de saisie. Cela concerne les :

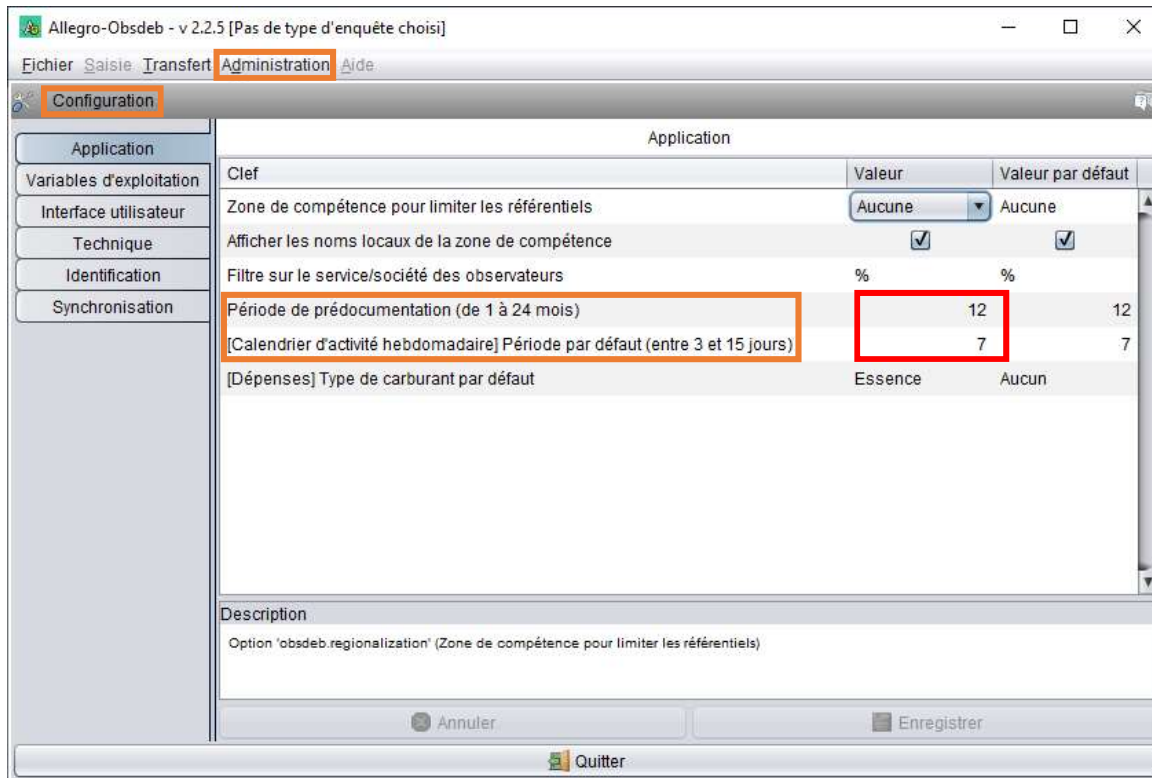
- Secteurs de pêche
- Gradients de distance à la côte / profondeur / proximité

- Engins
- Espèces commerciales
- Métiers
- Etat et présentation des espèces commerciales
- Utilisation des noms locaux pour les espèces et métiers



Un changement de régionalisation entraîne un « redémarrage » automatique.

5.3.2 Période de prédocumentation et des calendriers hebdomadaires d'activité

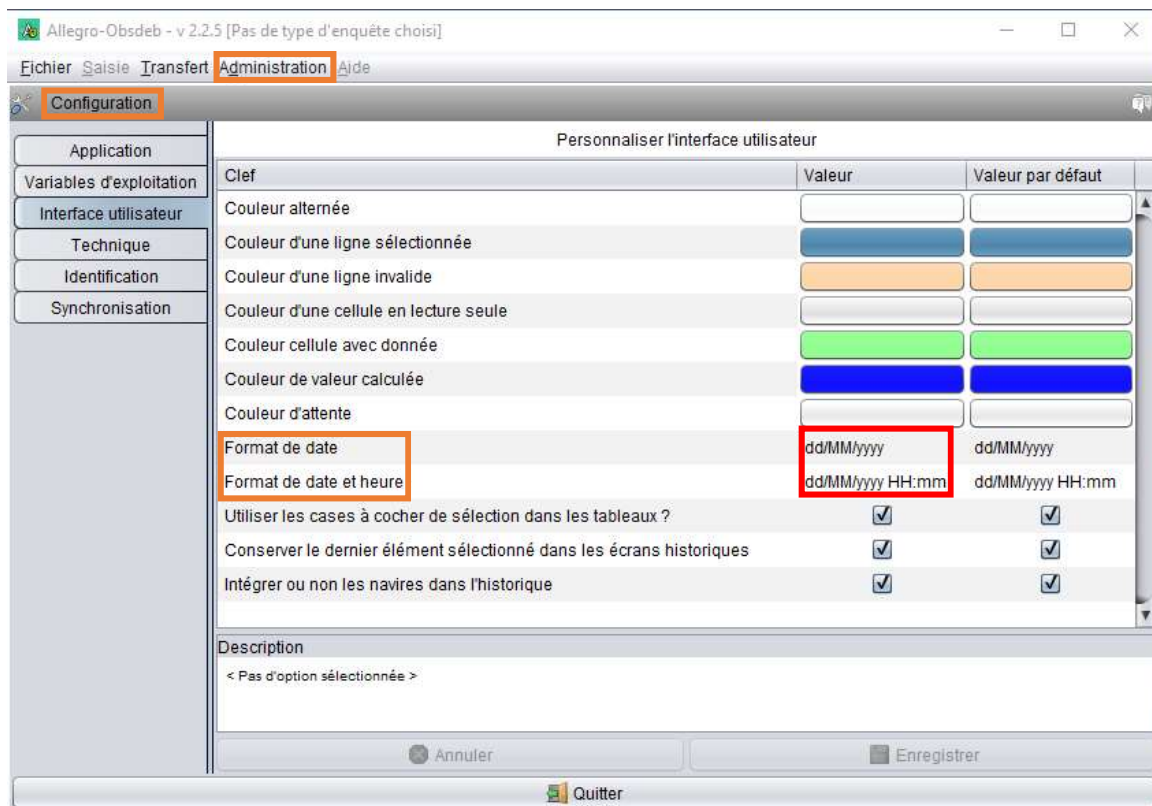


Clef	Valeur	Valeur par défaut
Zone de compétence pour limiter les référentiels	Aucune	Aucune
Afficher les noms locaux de la zone de compétence	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Filtre sur le service/société des observateurs	%	%
Période de prédocumentation (de 1 à 24 mois)	12	12
[Calendrier d'activité hebdomadaire] Période par défaut (entre 3 et 15 jours)	7	7
[Dépenses] Type de carburant par défaut	Essence	Aucun

Description
Option 'obsdeb.regionalization' (Zone de compétence pour limiter les référentiels)

Annuler Enregistrer Quitter

5.3.3 Format dates et heures



Clef	Valeur	Valeur par défaut
Couleur alternée		
Couleur d'une ligne sélectionnée		
Couleur d'une ligne invalide		
Couleur d'une cellule en lecture seule		
Couleur cellule avec donnée		
Couleur de valeur calculée		
Couleur d'attente		
Format de date	dd/MM/yyyy	dd/MM/yyyy
Format de date et heure	dd/MM/yyyy HH:mm	dd/MM/yyyy HH:mm
Utiliser les cases à cocher de sélection dans les tableaux ?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Conserver le dernier élément sélectionné dans les écrans historiques	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Intégrer ou non les navires dans l'historique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Description
< Pas d'option sélectionnée >






Annuler Enregistrer Quitter




5.4 Navigation dans l'outil


5.4.1 Règles ergonomiques


Icônes

Tout en bas à droite de l'écran, des icônes informatives peuvent être consultées :

-  Aucune synchronisation en cours. Si besoin, déclencher l'envoi ou la réception des données
-  Une synchronisation est en cours de traitement (envoi ou réception de données)
-  La synchronisation a récupéré ou envoyé les données et attend une confirmation de la part de l'utilisateur pour poursuivre le traitement. Ensuite, le bouton vert clignote tant que les nouvelles données sont en cours de traitement. Si le bouton devient rouge, c'est qu'il y a eu un problème (un message d'erreur doit s'afficher)
-  Aucune alerte
-  Alerte : informations sur les champs obligatoires à saisir

Rapport de contrôles	
Champ	Message
 Date et heure de fin	La date et heure de fin est obligatoire
 Date et heure de début	La date et heure de début est obligatoire
 Port - point de débarquement	Le lieu d'observation est obligatoire

-  Message d'avertissement sur l'information saisie, afin de détecter des erreurs de saisie, grâce à plusieurs contrôles

Rapport de contrôles	
Champ	Message
 Gradient de distance à la côte	Le métier de la séquence de pêche n'a jamais été pratiqué sur le gradient de distance à la côte
 Secteur de pêche	Le métier de la séquence de pêche n'a jamais été pratiqué sur le secteur de pêche.
 Temps de pêche de l'engin	Le temps de pêche de l'engin doit être compris entre %s.



Ces contrôles sont effectués à partir des données déjà collectées et sont régionalisés.

Quelques exemples de contrôle :

- Vérifier que le poids pêché avec un engin est dans l'intervalle min-max de ce qui a déjà été saisi pour cet engin,
- Vérifier la présence d'espèces dans une zone donnée,
- Vérifier l'intervalle d'un prix de vente moyen pour une espèce, etc.

Dans tous les cas, il s'agit uniquement d'avertissement ne bloquant pas la saisie.

Les données servant à ces contrôles ont été élaborées par l'équipe thématique OBSDEB sur la base des données saisies et sont intégrées dans Harmonie (cf. annexe).

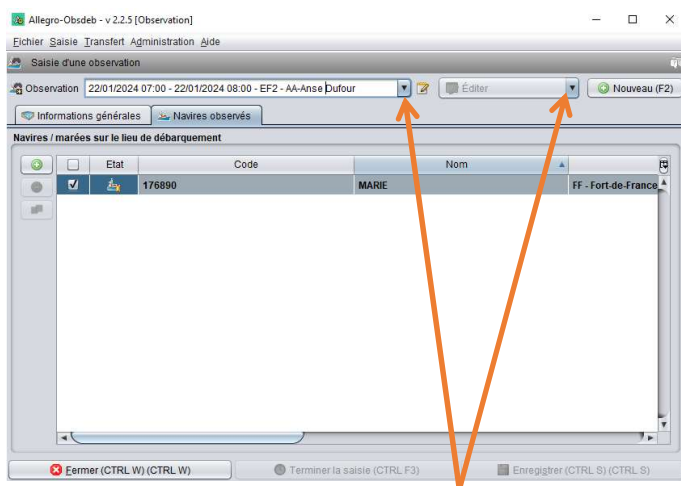
Sur les différents écrans, les icônes suivantes informent de valeurs obligatoires à saisir pour poursuivre la saisie d'autres champs (certains champs peuvent être inaccessibles tant que des informations préalables n'ont pas été saisies) ou pour passer à l'étape suivante :  

Actions possibles sur une liste

- Modifier l'ordre des champs affichés
- Modifier l'ordre de tri des éléments de la liste



Sélection d'éléments et actions

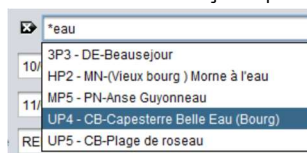


Les éléments à modifier sont sélectionnables dans des listes déroulantes.





Les actions possibles sur l'élément sélectionné sont celles qui apparaissent dans la liste déroulante des actions, ou à partir d'un bouton à côté de cette liste.

Actions possibles sur les listes déroulantes

- A la saisie, filtre directement les éléments dans la liste
- Utilisation du « » pour rechercher un élément contenant une chaîne
- de caractère (ex : *ON filtrera tous les éléments contenant "ON", et non uniquement ceux commençant par "ON")



Actions possibles sur les tableaux

- Tri croissant/décroissant
- Retour au tri par défaut
- Modification de la largeur des colonnes
- Sélection d'éléments (ligne ou case à cocher)
- Ajout / modification / suppression d'éléments   
- Choix des colonnes à afficher  (il est possible de masquer certaines colonnes si elles ne sont pas pertinentes pour l'usage en cours)

5.4.2 Importer des données depuis Harmonie

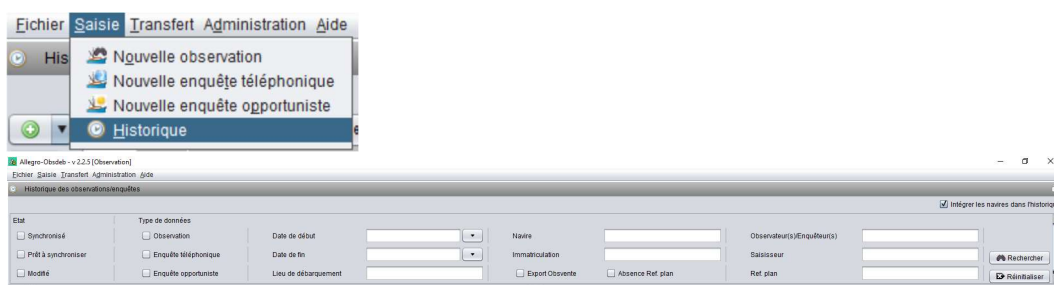
Importer les données à un rythme régulier pour éviter toute incohérence avec Harmonie.



- Récupération des données des 24 derniers mois, selon les droits attribués (les siennes et celles des autres)
- Mise à jour optimisée (différentiel par rapport à la base locale : seules les nouvelles données ou celles qui ont été modifiées sont récupérées depuis Harmonie)

5.4.3 Visualiser les données

Les données saisies sont visualisables *via* l'historique ("**Saisie**", "**Historique**"), et de les trier suivant les champs disponibles et de les filtrer suivant des critères :



Il est possible d'intégrer les navires dans l'historique pour avoir une vision d'ensemble (et pas uniquement les lieux observés).

Absence de référence au plan : pour afficher uniquement les observations / enquêtes qui n'ont pas de référence au plan d'échantillonnage.

Export Obsvente : pour afficher uniquement les observations / enquêtes qui ont au moins une marée avec l'option "Marée à transférer dans Allegro-Obsvente" cochée.

5.4.4 Enregistrer les données saisies

Manuellement : cliquer sur le bouton pour enregistrer les informations saisies une fois la saisie valide, les champs obligatoires saisis (sinon les boutons sont grisés).

Automatique : dans les onglets "**Captures débarquées**" et "**Commercialisation**" pour éviter la perte de données.



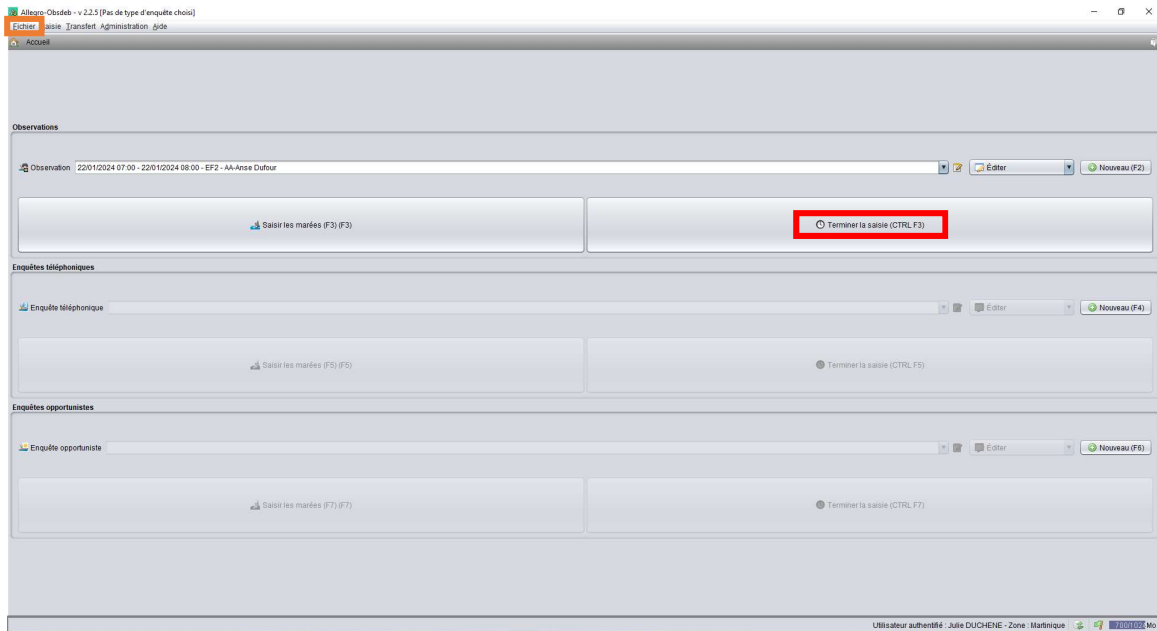
Fermer : quitte l'écran avec un message pour enregistrer les données si elles n'ont pas été sauvegardées.

Enregistrer et... : enregistre les données et passe à l'étape suivante dans le cadre d'une saisie "classique" des données.

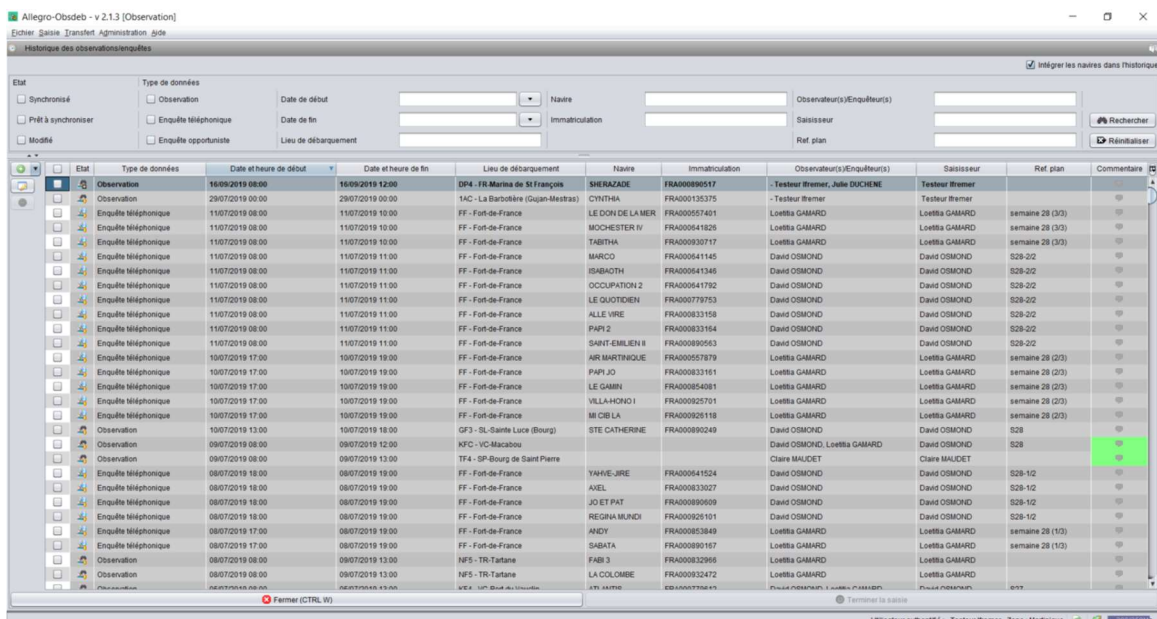
Enregistrer : enregistre les données.

5.4.5 Terminer la saisie des données

Depuis l'écran d'accueil ("Fichier", puis "Accueil") en ayant sélectionné un élément et en cliquant sur "Terminer la saisie". Il n'y a pas de contrôle et la donnée s'exporte.



Possibilité de terminer la saisie de manière groupée depuis l'historique en sélectionnant les éléments en cliquant sur "Terminer la saisie".

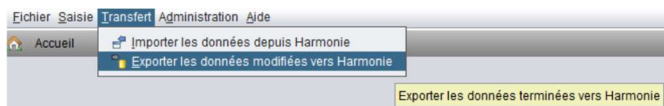


5.4.6 Exporter les données vers Harmonie

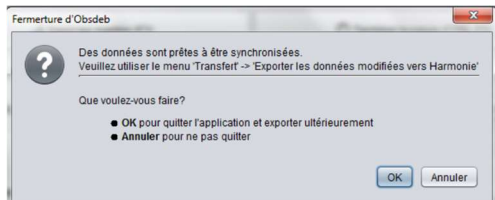
Transférer les données saisies (indicateur "Prêt à synchroniser" positionné sur les données, en

ayant au préalable utilisé la fonctionnalité "Terminer la saisie" (dans la BDD Harmonie à un rythme régulier pour éviter toute perte de données :





A la fermeture de l'outil, message d'avertissement quand il existe des données terminées non exportées



Mise à jour des référentiels nécessaire avant l'exportation (automatiquement).



En cas de doublon sur les données, ou de données ayant été modifiées sur le poste utilisateur et entre-temps sur Harmonie, un message sera émis, permettant d'identifier les données concernées et de faire le point sur les données à conserver :

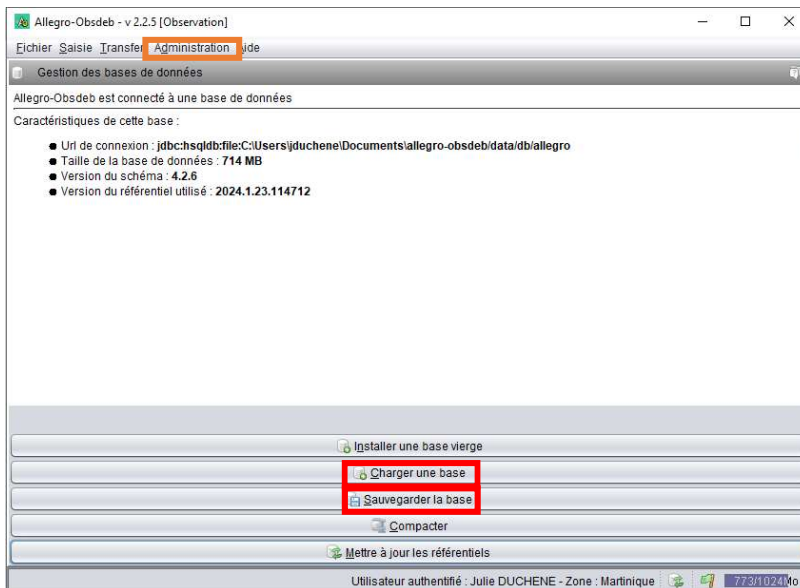


5.4.7 Sauvegarder la base de données locale

Permet de générer un fichier ZIP contenant la base locale pour :

- sécuriser les données saisies dans l'attente de la mise en place de la synchronisation des données vers Harmonie
- transférer les données saisies en cas de changement d'ordinateur
- envoyer la base locale à quelqu'un en cas de besoin

Dans le bandeau supérieur, sélectionner "**Administration**", puis "**Gestionnaire de base**" et enfin, "**Sauvegarder la base**"



Une base sauvegardée peut ensuite être chargée en choisissant l'option "Charger une base".

5.4.8 Extraire les données dans un fichier CSV

Permet d'avoir des fichiers texte (pouvant être convertis sous Excel) contenant les données saisies




5.4.9 Consigne en cas de problèmes de synchronisation, bugs, plantages, etc.

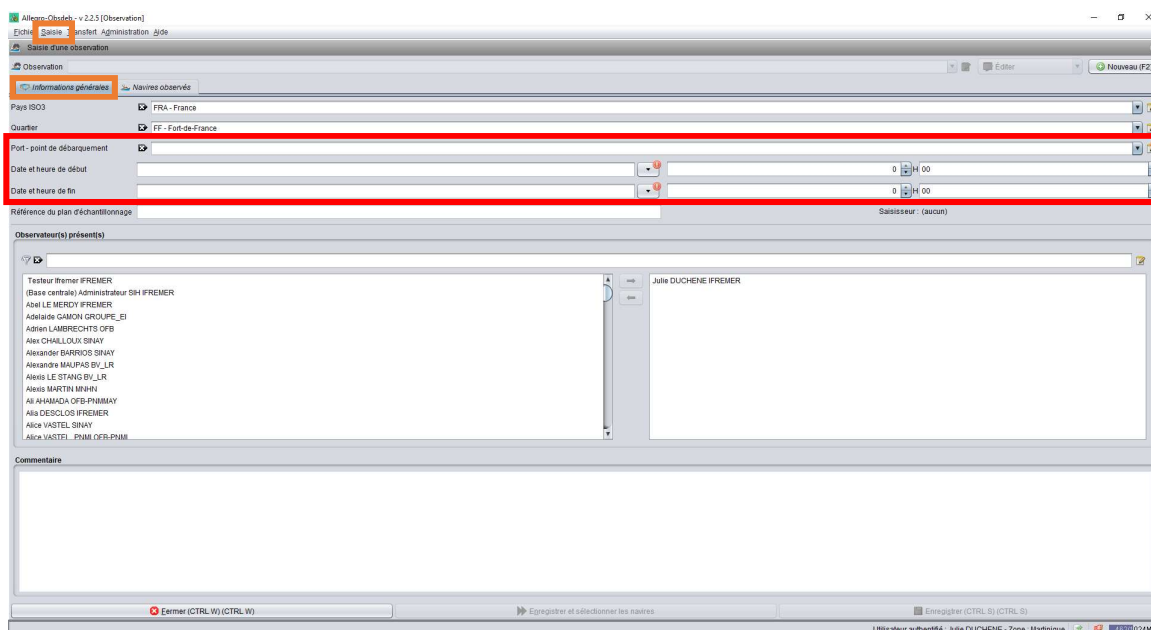
Contactez le Guichet Harmonie.

6 Saisir les informations d'une observation

6.1 Créer une nouvelle observation

Dans le bandeau supérieur, sélectionner "Saisie", puis "Nouvelle observation".

Dans l'onglet "Informations générales", saisir les renseignements obligatoires (icône ) de l'observation.



6.1.1 Cas de figure d'une sortie terrain sans retour de navire

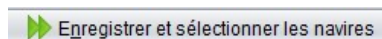
Il est important d'enregistrer la sortie réalisée, même si elle n'a donné lieu à aucune observation de navire.

Dans le bandeau inférieur, sélectionner "**Enregistrer**" qui sera alors sélectionnable, puis terminer la saisie (§ 5.4.1).

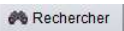


6.1.2 Cas de figure d'observation de navires de retour de marée

Dans le bandeau inférieur, sélectionner "**Enregistrer et sélectionner les navires**" qui sera alors sélectionnable.



6.2 Sélectionner des navires

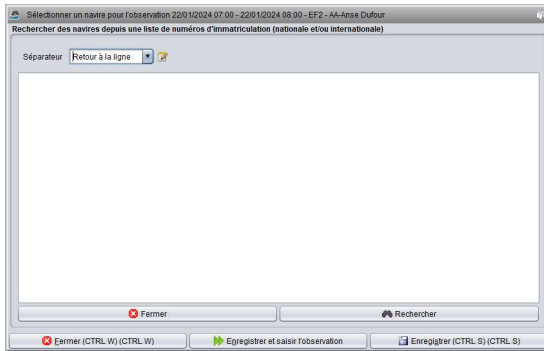
La liste des navires qui s'affiche dans le tableau "**Sélection des navires à ajouter**" ne contient que les navires sur lesquels l'utilisateur a les droits. Il est possible de restreindre la liste aux navires présents au FPC, de sélectionner un type de navires (professionnel, informel), ou via une immatriculation un nom, etc. en cliquant sur : 

Les lignes peuvent apparaître en orange pour les navires déjà associés à l'observation.

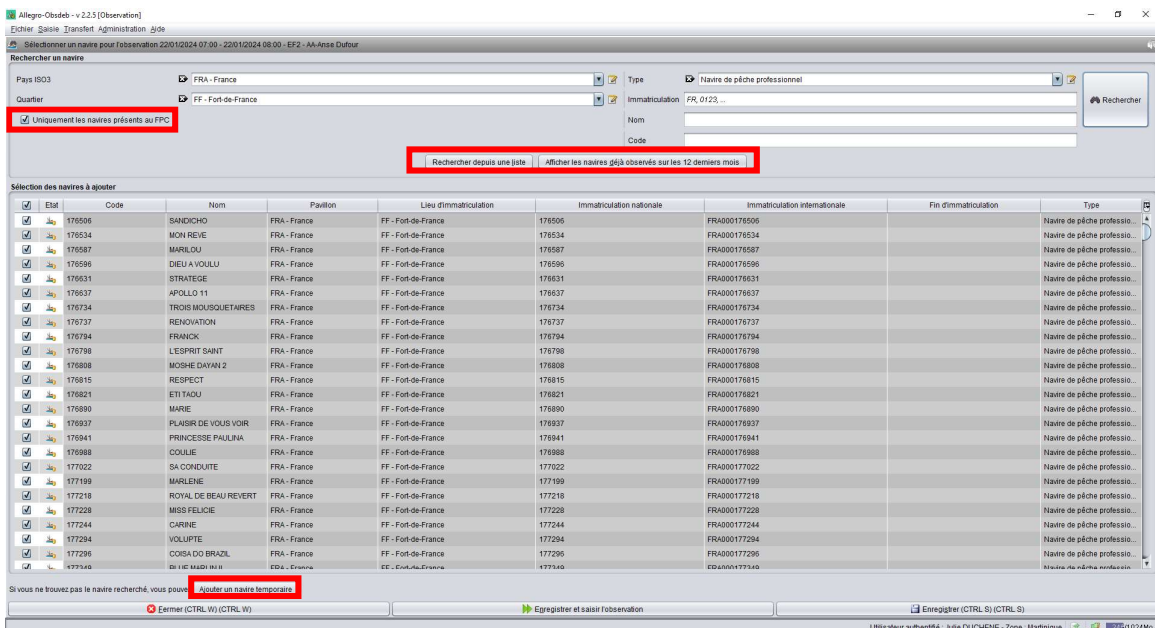
Le tableau se vide à chaque recherche appliquée ou lorsqu'on enregistre.

Les navires ajoutés lors d'une recherche sont cochés par défaut pour être ajoutés à l'observation ou à l'enquête (warning si on demande d'en ajouter plus de 50).

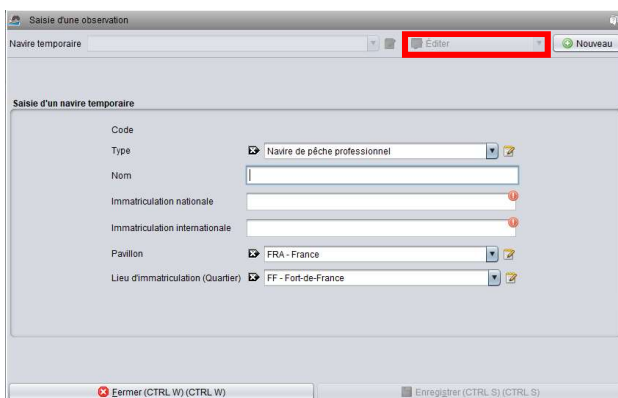
Rechercher depuis une liste : pour copier une liste d'immatriculations nationales ou internationales pour désigner les navires. Possibilité utiliser plusieurs séparateurs (liste pouvant venir de colonnes Excel). ATTENTION, pas de message si l'un des navires n'est pas trouvé dans la liste.



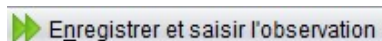
Afficher les navires déjà observés sur les 12 derniers mois : permet d'afficher uniquement les navires déjà observés sur les 12 derniers mois sur le lieu d'observation. Ce sont les navires qu'on retrouve par défaut s'il n'y a aucun navire saisi sur l'observation.



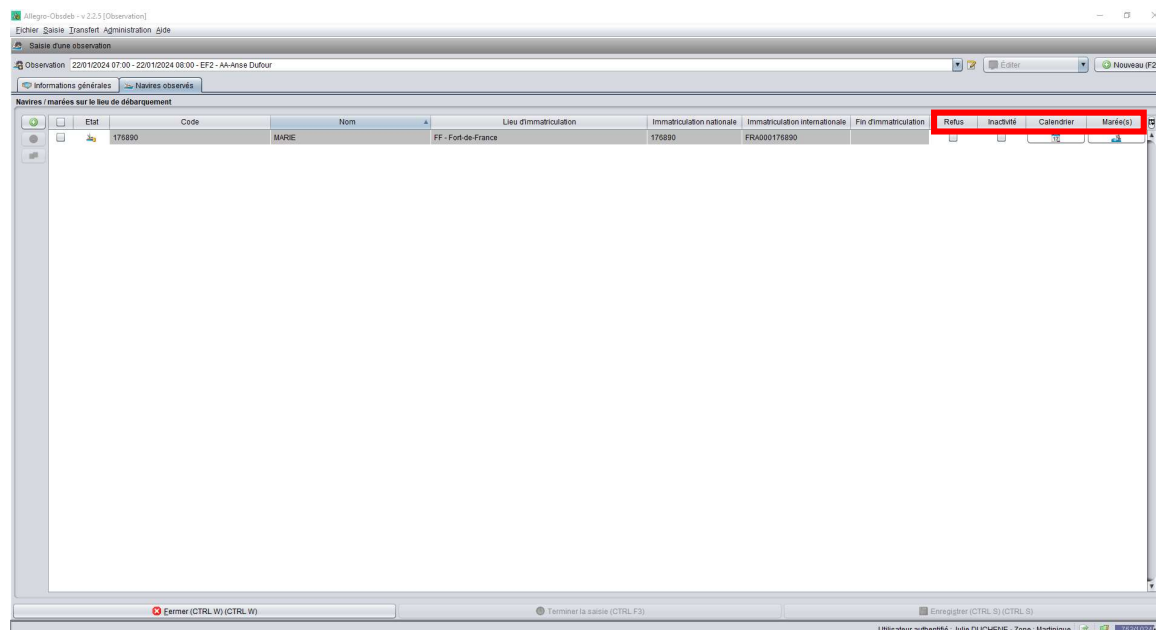
Ajouter un navire temporaire : possibilité d'ajouter un navire temporaire pour ne pas rester bloqué. Il est possible de saisir 6 caractères et si ce n'est pas suffisant ou pour retrouver la correspondance, le champ "nom" peut être renseigné. ATTENTION, il devra être remplacé par un navire du référentiel au moment de la synchronisation ("**Remplacer**" ou "**Remplacer et supprimer**" dans le menu "**Editer**").



Une fois le(s) navire(s) sélectionné(s), sélectionner "Enregistrer et saisir l'observation" dans le bandeau inférieur.



Plusieurs actions sont alors proposées :



Refus : lorsque que le pêcheur n'autorise pas à suivre le débarquement.

Inactivité : lorsqu'un navire est inactif sur une période de temps, cocher la colonne "Inactivité" de ce navire (et d'enregistrer la modification) pour éviter d'ouvrir le **Calendrier**. Le résultat est alors équivalent à la saisie d'une période d'inactivité de N jours allant jusqu'à la veille de l'observation ou de l'enquête (N étant le nombre de jours défini en configuration). Tous les contrôles existants s'appliquent (impossible de définir une inactivité s'il y a des marées sur la période, message de confirmation en cas de suppression...).

Calendrier : pour ouvrir la fenêtre permettant de renseigner l'activité hebdomadaire du navire (cf. § 7).

Marée(s) : s'il a été possible d'observer les captures débarquées (cf. § 6.3).

La couleur de fond des calendriers et des marées dans le tableau est :


- **blanche** si aucune donnée n'est saisie.
- **orange** si une donnée a été saisie et est en état "Modifié"(i.e. n'a pas été exportée vers Harmonie).
- **verte** si la donnée a été exportée vers Harmonie et n'a pas été modifiée depuis l'export.
- **grise** (inaccessible) si aucun droit pour consulter / modifier la donnée (s'il s'agit des données de l'utilisateur, contacter harmonie@ifremer.fr).

Chaque navire sélectionné doit avoir au moins une information saisie parmi les suivantes : refus, inactivité, calendrier (= activité de la semaine précédente) ou marée (si l'information sur les captures débarquées est complète).

6.3 Saisir des marées

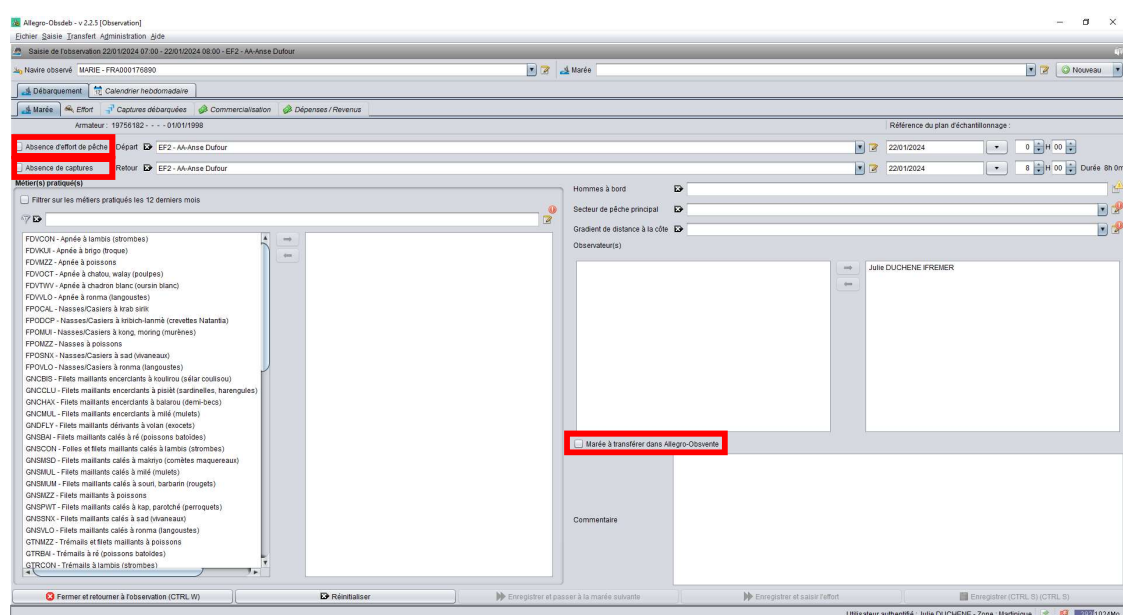
Les informations relatives aux marées (observées, ou reconstituées en totalité auprès du pêcheur) sont à renseigner dans les onglets "Débarquement" puis "Marée".

Pour les engins passifs (filets, casiers, etc.), il ne faut mentionner que les marées ayant donné lieu à une relève de l'engin de pêche.

Un certain nombre de champs sont à renseigner obligatoirement (icône ) pour pouvoir poursuivre la saisie dans l'onglet suivant, enregistrer en l'état, ou saisir une autre marée.

Certaines informations sont initialisées automatiquement d'après les informations de l'observation (lieu de départ et de retour, date et heure de retour). Elles peuvent être modifiées si nécessaire.

Réinitialiser permet de revenir aux valeurs initiales issues de l'observation.



Le métier principal est le premier métier de la liste (indiqué en gras, modifiable par un clic droit).

Absence d'effort de pêche : lorsque le navire qui rentre au port ne débarque rien car n'a pas mis à l'eau d'engin pour diverses raisons (= 0 opérations).

Absence de captures : quand il y a bien eu des opérations de pêche, mais infructueuses. Il est INDISPENSABLE de cocher cette case si aucun débarquement n'est réalisé pour l'ensemble de la marée. Dans ce cas de figure, il sera inutile de le faire à nouveau dans l'onglet "Effort" (§ 6.4).

Marée à transférer dans Allegro-Obsvdeb : les infos marée peuvent être transférer dans Allegro-Obsvdeb pour éviter une re-saisie dans ce logiciel.

Enfin, sélectionner "Enregistrer et passer à la marée suivante", "Enregistrer et saisir l'effort", "Enregistrer", ou "Fermer et retourner à l'observation" (pour retourner sur l'écran des navires de l'observation).


6.4 Saisir des efforts

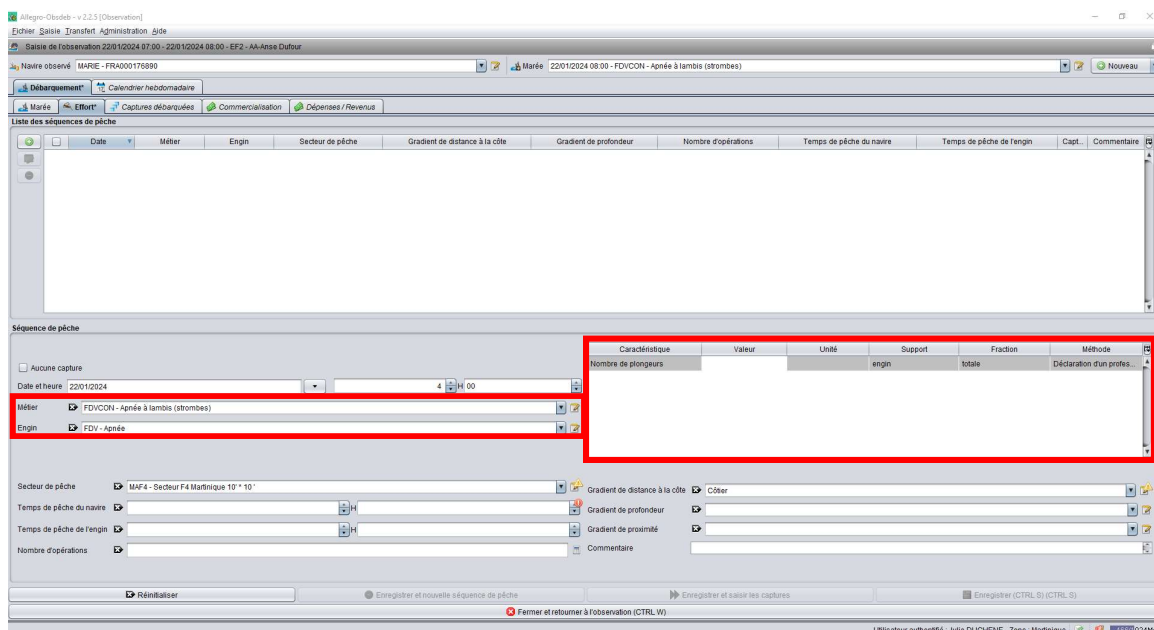
Quelques rappels :

- 0 est une valeur et est différent de \emptyset
- notions

	Engin passif (dormant) <i>ex. : casier, palangre</i>	Enfin actif (traînant) <i>ex. : senne</i>
Marée du navire	sortie en mer qui peut être décomposée en une ou plusieurs séquences de pêche seule la marée correspondant à la relève de l'engin est à prendre en compte (les temps de pêche navires et engins pourront donc être supérieurs à la durée de la marée)	
Séquence de pêche du navire	une ou plusieurs opération(s) de pêche d'un navire un jour donné, dans un secteur donné, avec un même engin (dès lors que le navire change de secteur, ou d'engin, ou de jour, on change de séquence) ne prendre en compte que les séquences où les engins sont relevés	
Opération de pêche du navire	action de filer OU action de virer	débute par le filage et se termine par le virage
Temps de pêche du navire	temps durant lequel le navire réalise des opérations de pêche	
Temps de pêche de l'engin	durée entre le début du filage et la fin du virage (peut donc être supérieure à la durée de la marée) durée entre le début du filage et la fin du virage	

Dans les onglets "Débarquement" puis "Effort".

 pour charger les infos relatives au(x) métier(s) rentrés précédemment dans l'onglet "Marée". Des informations sont incrémentées automatiquement (et modifiables), d'autres sont obligatoires.



The screenshot shows the 'Effort' tab in the software. A red box highlights the 'Séquence de pêche' section, which includes dropdown menus for 'Métier' (selected: FDVCON - Agrée à lambis (strombes)) and 'Engin' (selected: FDV - Agrée). Below this, there is a table with columns: Caractéristique, Valeur, Unité, Support, Fraction, and Méthode. The first row in the table is 'Nombre de plongeurs' with a value of 4 and unit 'H:00'. Other fields like 'Secteur de pêche' (MAF4 - Secteur F4 Martinique 10 * 10) and 'Temps de pêche' are also visible.

Dans "séquence de pêche", le(s) métier(s) de la marée sont sélectionnables. Les engins sont filtrés sur les métiers. Les métiers sans engins ne peuvent pas apparaître.

Les caractéristiques engins sont à saisir, un contrôle des min/max a lieu automatiquement (warning au niveau du tableau et en bas de l'écran). Prendre contact avec le guichet d'assistance Harmonie (harmonie@ifremer.fr) s'il manque une caractéristique.

Absence de captures : cocher cette case si pour une séquence de pêche donnée, aucun débarquement n'est réalisé (à l'échelle de la marée, cocher dans l'onglet précédent (§ 6.3)).

Enfin, sélectionner "Enregistrer et nouvelle séquence de pêche", "Enregistrer et saisir les captures", "Enregistrer", ou "Fermer et retourner à l'observation".

6.5 Saisir des captures débarquées

Dans les onglets "**Débarquement**" puis "**Captures débarquées**".

On peut à tout moment changer de marée ou de navire observé. ATTENTION, s'il n'y a pas de marée par exemple pour le navire choisi, on arrivera sur l'écran marée et non l'écran capture.


On peut filtrer les captures selon la séquence de pêche. Il s'agit uniquement d'un filtre et non d'une valeur par défaut appliquée aux lignes.

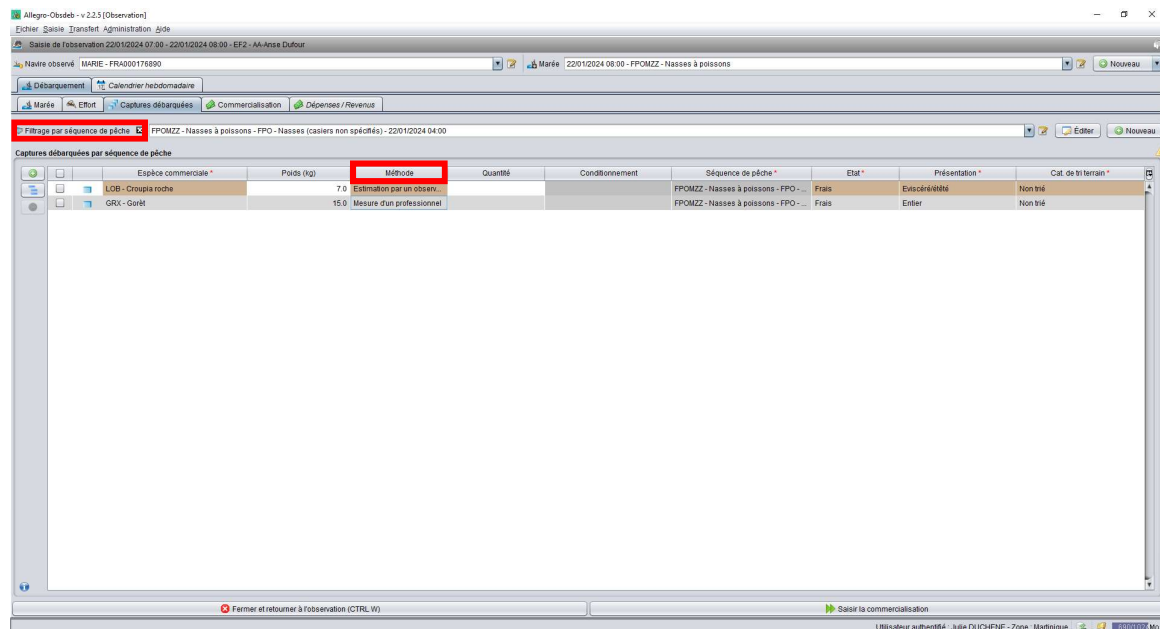
Il est possible de réorganiser les lignes du tableau en les groupant par espèce, état, présentation, catégorie.

Sur cet écran, l'enregistrement se fait automatiquement en cours de saisie.

Les cases à remplir obligatoirement sont signalées ainsi *.

La précision de la mesure du poids de la capture des données est possible dans "**méthode**".

 pour saisir de nouvelles espèces.



Enfin, sélectionner "**Fermer et retourner à l'observation**", ou "**Saisir la commercialisation**".

Cas particulier des espèces pêchées pour appâter directement durant la marée (vif)

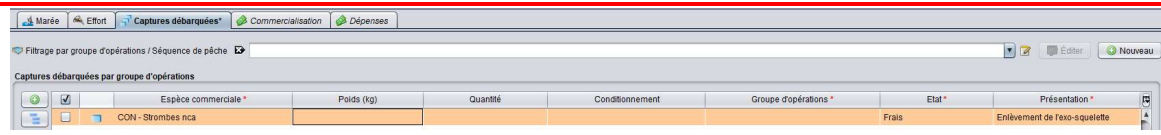
L'information sur les appâts qui ne sont pas observés au débarquement, mais communiquée par le pêcheur, est à saisir en utilisant le circuit "non vente/appât" pour la commercialisation.

Cas particulier Antilles : consignes saisie du lambi

1/ On part du principe que la présentation est la même entre le débarquement et la vente

2/ Pour plus d'uniformité dans les données et réduire le nombre d'erreurs de saisie, le choix a été fait de se baser uniquement sur la forme "chair" des individus capturés et commercialisés

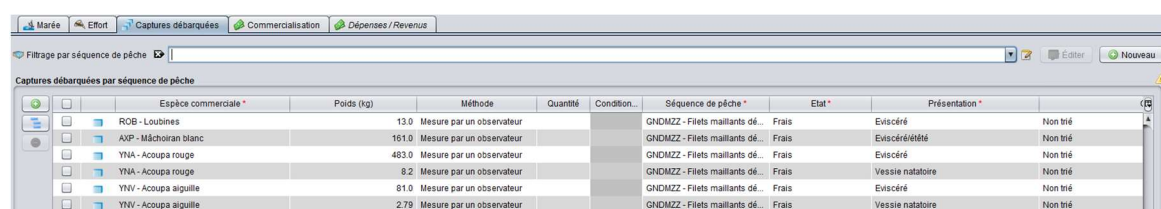
3 / Dans l'onglet "**Captures débarquées**", renseigner :



- Poids : celui de la chair
 - Quantité : le nombre d'individus en convertissant de cette façon : 1 kg de poids chair = 3 lambis
 - Etat : Frais
 - Présentation : Enlèvement de l'exosquelette

Cas particulier Guyane : consignes saisie des vessies natatoires pour les acoupas

1/ Dans l'onglet "Captures débarquées", ajouter systématiquement 2 lignes par espèce d'acoupa : une pour le poids débarqué de l'espèce d'acoupa (présentation "éviscéré" ou "éviscéré/étêté"), l'autre pour le poids des vessies natatoires de cette espèce.

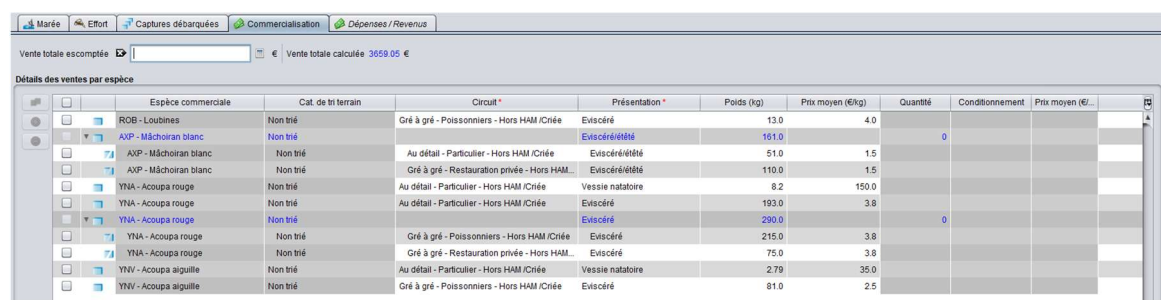


Le calcul du poids des vessies natatoires se fait ainsi selon l'espèce d'acoupa :

	Poids acoupa débarqué	Poids de la vessie
Acoupa aiguille (code FAO : YNV)	96,67%	3,33%
Acoupa rouge (code FAO : YNA) Acoupa blanc (code FAO : WKB)	98,33%	1,67%

Exemple : pour 200 kg d'acoupa rouge débarqué, le poids de vessies natatoires est de $(200 \times 1.67)/98.33 = 3.3967$ (à arrondir à 2 chiffres après la virgule, soit 3.4 kg)

2/ Dans l'onglet "Commercialisation", considérer que les vessies sont vendues à des particuliers.



Cas particulier : consignes saisie dans le cas où un navire stocke ses captures issues de plusieurs marées avant de débarquer

Décrire toutes les marées correspondant au débarquement global et de répartir les captures débarquées uniformément sur les différentes marées.

6.6 Saisir la commercialisation

Dans les onglets "**Débarquement**" puis "**Commercialisation**".

Les cases à remplir obligatoirement sont signalées ainsi * . Une ligne est valide et peut être enregistrée si parmi les champs saisissables et elle a :

- un circuit
- une présentation
- au moins une info saisie sur poids ou quantité (les deux infos étant possibles)

La présentation des produits lors de vente peut être différente de la présentation des espèces lors du débarquement.

La valeur **poids** est initialisée à partir de la somme des poids pour l'espèce et la présentation déclarés dans la capture.

La valeur **quantité** est initialisée à partir de la somme des quantités pour l'espèce, la présentation et le conditionnement déclarés dans la capture.

Un contrôle a été mis en place pour vérifier que la somme des poids ou des quantités pour une espèce ne dépasse pas la somme des poids ou des quantités pour cette espèce au niveau des captures.

Le **conditionnement** n'est pas modifiable et est repris des informations saisies dans l'onglet "**Capture débarquées**" précédent.

Le **prix moyen au kg** est calculé, dès qu'on a le prix total et le poids renseignés ou le prix moyen au conditionnement et la quantité, mais reste saisissable

Le **prix moyen au conditionnement** est calculé, dès qu'on a le prix total et la quantité renseignés ou le prix moyen kg et le poids, mais reste saisissable

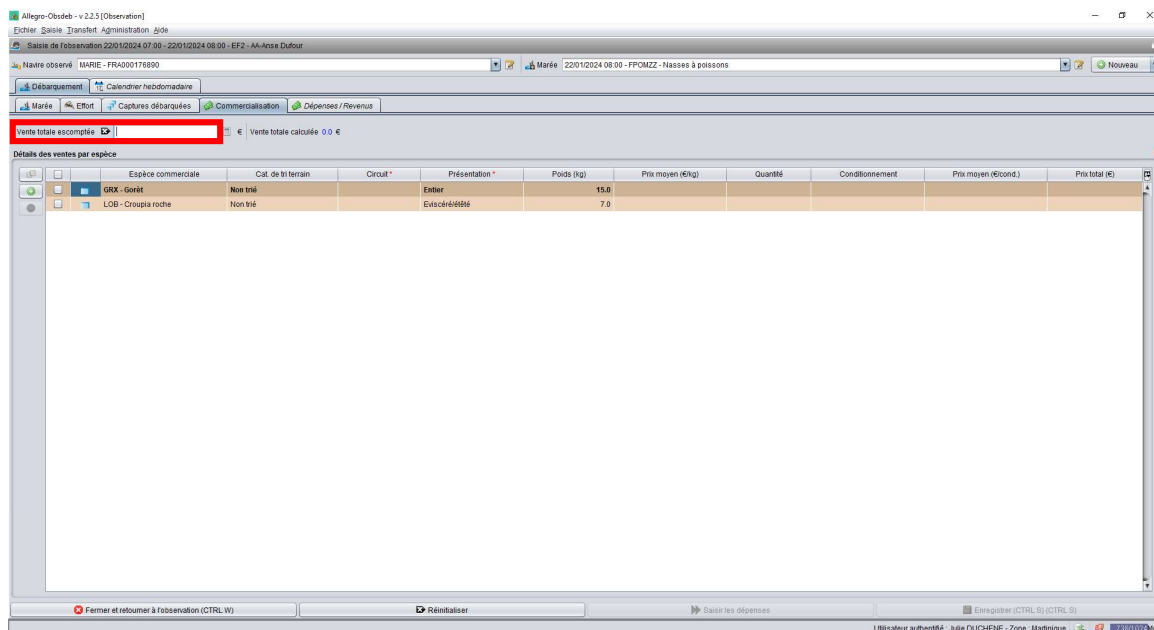
Le **prix total** est calculé, dès qu'on a le prix moyen au kg et le poids renseignés, mais reste saisissable.

Il n'y a donc qu'un seul prix à saisir (moyen ou total) et les autres prix se calculent automatiquement. Les valeurs calculées apparaissent **en bleu**.



pour regrouper par capture (lorsqu'il y a plusieurs circuits de commercialisation).

Possibilité d'appliquer le circuit de commercialisation d'une ligne sélectionnée à l'ensemble du tableau *via* un clic droit.



Sur cet écran, l'enregistrement des informations du tableau se fait automatiquement en cours de saisie sans avoir à cliquer sur le bouton "Enregistrer". Seule l'information pour la vente totale escomptée nécessite de cliquer sur le bouton "Enregistrer" (lorsque l'information est renseignée).

Enfin, sélectionner "Fermer et retourner à l'observation", "Saisir les dépenses", ou "Enregistrer".

ATTENTION : Pour les données historiques (sur Harmonie et aussi sur les postes locaux), une correction a été appliquée pour initialiser la présentation de la vente d'après les données de la capture :

- S'il n'y avait qu'une seule présentation au niveau de la capture pour une espèce donnée → la présentation est reprise sur la vente
- S'il y avait plusieurs présentations au niveau de la capture pour une espèce donnée → la présentation ne peut pas être déterminée : elle est positionnée en "Inconnu" au niveau de la vente

Exemple :

Captures débarquées par séquence de pêche									
	Espèce commerciale *	Poids (kg)	Méthode	Quantité	Conditionnement	Séquence de pêche *	Etat *	Présentation *	
<input type="checkbox"/>	ROB - Crossies nca	12.0	Mesure par un observateur	4	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	KGX - Thazards nca	15.0	Mesure par un observateur	4	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	AXP - Mâchoiron crucifix	30.0	Mesure par un observateur	15	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	LOB - Croupia roche	35.0	Mesure par un observateur	18	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	YNA - Acoupa toeroe	575.0	Mesure par un observateur	120	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	YNA - Acoupa toeroe	18.9	Mesure par un observateur			GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Vessie nataoire	Non trié
<input type="checkbox"/>	WKB - Acoupa trident	110.0	Mesure par un observateur	35	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	YNV - Acoupa cambucu	115.0	Mesure par un observateur	45	Unité	GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Eviscéré	Non trié
<input type="checkbox"/>	YNV - Acoupa cambucu	5.7	Mesure par un observateur			GNDMZZ - Filets maillants ...	Frais	Vessie nataoire	Non trié

Détails des ventes par espèce								
	Espèce commerciale	Cat. de tri terrain	Circuit *	Présentation *	Poids (kg)	Prix moyen (€/kg)	Quantité	
<input type="checkbox"/>	ROB - Crossies nca	Non trié	Gré à gré - Transform...	Eviscéré	12.0	2.2		
<input type="checkbox"/>	KGX - Thazards nca	Non trié	Gré à gré - Transform...	Eviscéré	15.0			
<input type="checkbox"/>	AXP - Mâchoiron crucifix	Non trié	Gré à gré - Transform...	Eviscéré	30.0	1.6		
<input type="checkbox"/>	LOB - Croupia roche	Non trié	Gré à gré - Transform...	Eviscéré	35.0	2.2		
<input type="checkbox"/>	YNA - Acoupa toeroe	Non trié	Gré à gré - Transform...	Inconnu	575.0	3.6		
<input type="checkbox"/>	YNA - Acoupa toeroe	Non trié	Indéterminé - Hors H...	Inconnu	18.9	100.0		
<input type="checkbox"/>	WKB - Acoupa trident	Non trié	Gré à gré - Transform...	Eviscéré	110.0	3.6		
<input type="checkbox"/>	YNV - Acoupa cambucu	Non trié	Gré à gré - Transform...	Inconnu	115.0	3.0		
<input type="checkbox"/>	YNV - Acoupa cambucu	Non trié	Indéterminé - Hors H...	Inconnu	5.7	100.0		

6.7 Saisir des dépenses et des revenus (du piscatourisme)

Dans les onglets "Débarquement" puis "Dépenses/Revenus".

L'objectif est d'avoir un coût total, avec un maximum de détails. Si ça n'est pas possible de collecter ces informations systématiquement, le faire dès que possible, mais pour tous les navires en revanche.

L'information sur le carburant est importante à collecter.

Il est possible de saisir la dépense totale estimée, ou le détail par postes, dont la somme implémentera la dépense totale calculée.

Indiquer le détail des coûts nuls sans coût global n'est pas pertinent.

Enfin, sélectionner "Fermer et retourner à l'observation", "Enregistrer et saisir le calendrier", ou "Enregistrer".

7 Saisir des calendriers hebdomadaires collectés sur le terrain et par téléphone aux Antilles

7.1 Fonctionnement et cas de figure

Sur le terrain, il s'agit de reconstituer l'activité des jours précédents du navire observé, par métiers (pour estimer le nombre de marées annuel par métier, c'est à dire l'effort de pêche). Si l'observateur arrive à la fin du débarquement ou bien se trouve confronté à trop de débarquements à la fois et n'a pas pu suivre la totalité des espèces et quantités débarquées, ni la reconstituer auprès du pêcheur, l'activité du jour J doit être renseignée également.

Les pêcheurs présents sur le point de débarquement mais n'ayant pas débarqué au moment de l'observation doivent aussi faire l'objet d'une enquête, afin de reconstituer leur calendrier hebdomadaire d'activité, dans le but de ne pas biaiser l'échantillon de navires servant à l'estimation de l'effort de pêche, en n'enquêtant que les plus actifs.

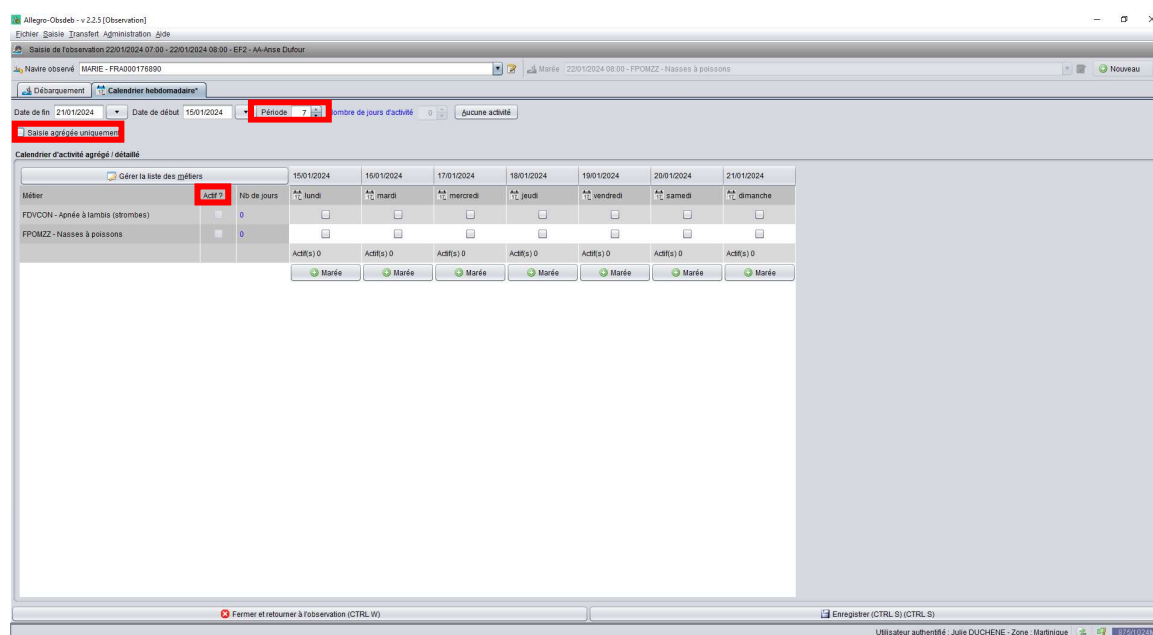
C'est pour cette raison que des calendriers hebdomadaires d'activité sont collectés par téléphone aux Antilles en complément, afin de cibler certains métiers ou des navires moins actifs qui sont plus rarement observés lors des terrains.

Parfois, il est possible d'obtenir en plus auprès du pêcheur enquêté des informations fiables sur les captures (espèces et quantités), soit par lecture carnet de pêche par exemple, ou dans le cas des pélagiques. Il faut alors saisir toutes les infos de la marée, comme si elle avait été observée sur le terrain. Ce cas de figure se fait au jugement de l'observateur, uniquement si les données déclarées par le pêcheur lui semblent réalistes et correctes. Dans le cas contraire (hésitations, "MZZ"), saisir uniquement le calendrier hebdomadaire d'activité (les jours d'activité et métiers pratiqués).

7.2 Procédure

Dans les onglets "Calendrier hebdomadaire", ou à la suite de la saisie des dépenses (§ 6.7), ou après la sélection de navires (§ 6.2).


La période par défaut est modifiable (§ 5.3.2). Si par exemple pas d'information sur plus de trois jours précédents, sélection 3 jours et pas 7 jours avec 4 jours sans case cochée sinon cela considéré comme de l'inactivité alors qu'on n'a pas l'information (même si ça peut être réellement de l'inactivité).



Saisie agrégée uniquement : empêche la saisie des informations sur les jours (seulement le nombre de jours actifs sur la période sans pouvoir indiquer le détail).

En cas de saisie non agrégée, il faut alors indiquer quels sont les jours où les métiers ont été pratiqués en cliquant sur les cases à cocher du tableau.

Si un nombre est indiqué à côté de la case à cocher, il représente le nombre de marées pour ce métier pour cette journée.

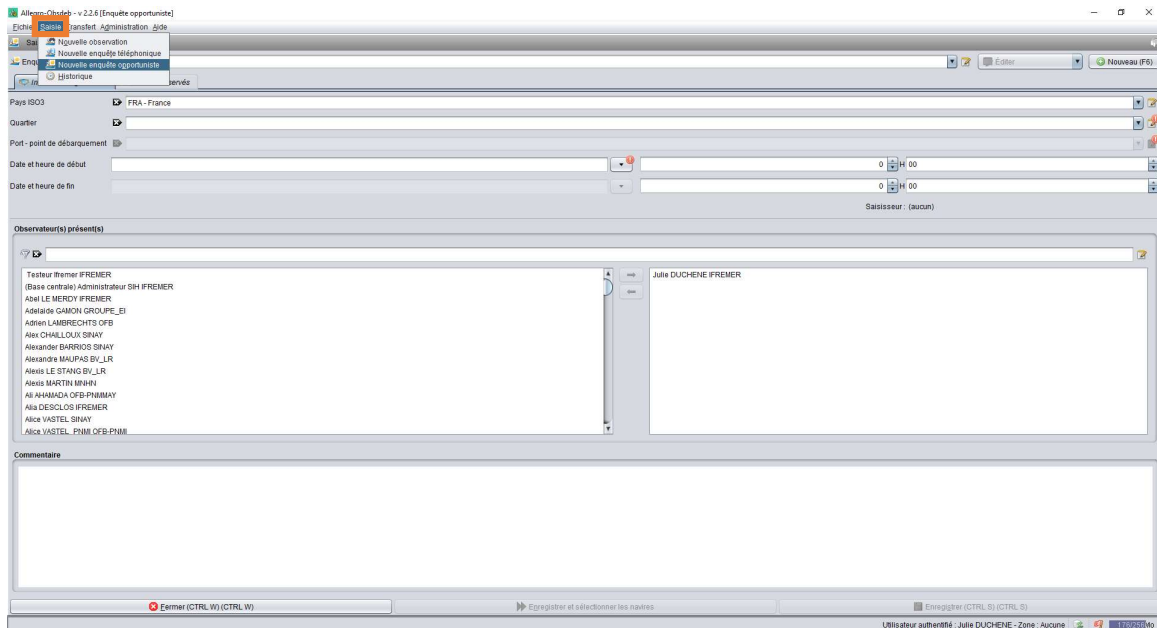
 permet d'aller saisir les informations relatives à la marée lorsque l'on dispose des informations complètes.

Enfin, sélectionner "Fermer et retourner à l'observation" ou "Enregistrer".

8 Enquêtes opportunistes

Il s'agit d'enquêtes réalisées de façon fortuite, hors plan d'échantillonnage. Par exemple, lors d'une sortie terrain, si un observateur discute avec un pêcheur d'un autre point de débarquement qui se trouve présent au moment de l'observation, ou par exemple lors de mesures de poissons dans une usine. Les informations à saisir peuvent concerner une marée complète ou un calendrier hebdomadaire, suivant les consignes indiquées plus haut (§ 6.3 et § 7).

Dans le bandeau supérieur, sélectionner "**Saisie**", puis "**Nouvelle enquête opportuniste**".



9 Dupliquer des marées / efforts

Afin de faciliter la saisie, il est possible de partir d'une marée déjà saisie pour initialiser un maximum d'informations lors de la création d'une nouvelle marée et limiter ainsi les informations à saisir.

Certains champs vont donc être repris de la marée que l'on duplique et d'autres champs seront initialisés d'après les informations saisies sur l'observation ou l'enquête.

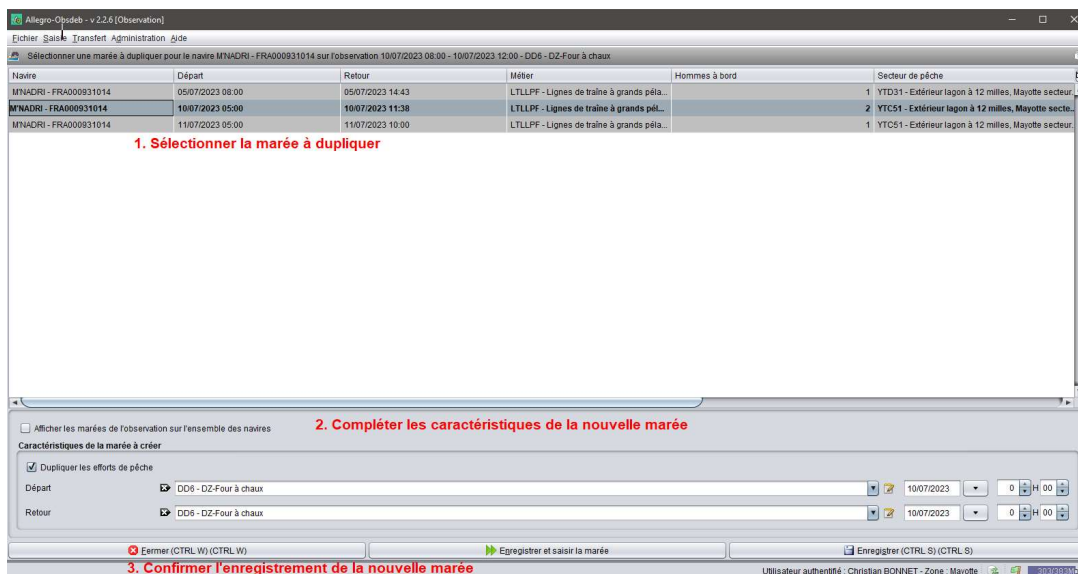
La duplication des informations se limite aux informations de la marée et des efforts de pêche (optionnel, choix par défaut). Les informations des captures ne sont pas dupliquées.

9.1 Fonctionnement

La fonctionnalité se déclenche depuis l'écran des navires de l'observation (on peut revenir à cet écran en cliquant sur le bouton "**Fermer et retourner à l'observation**" depuis un écran de saisie des marées). Il faut sélectionner un navire en cochant sa ligne avec la première colonne du tableau, puis cliquer sur le bouton de duplication de marée :



Un nouvel écran s'affiche pour vous permettre de sélectionner et de saisir les caractéristiques de la marée à créer :



Vous devez alors :

1. **Sélectionner la marée à dupliquer** parmi les marées saisies sur le navire
2. **Compléter les caractéristiques de la marée à créer** en précisant les lieux / date de départ et de retour (par défaut il s'agit du lieu et de la date de l'observation : **attention à bien modifier les heures**)

Choisir s'il faut aussi dupliquer les informations de l'effort de pêche (choix coché par défaut)

3. **Confirmer ou annuler** la création de la marée :
 - Fermer : pour quitter l'écran sans créer de marée
 - Enregistrer et saisir la marée : pour créer une nouvelle marée et aller sur l'écran de saisie de la marée créée
 - Enregistrer : pour créer la marée tout en restant sur l'écran de duplication (pour créer plusieurs marées d'un coup)

Afficher les marées de l'observation pour l'ensemble des navires : pour créer une marée pour un navire à partir d'une marée d'un autre navire de la même observation, après avoir sélectionné le navire sur lequel on veut créer une marée.

9.2 Détail des informations reprises

9.2.1 Au niveau des marées

Liste des informations reprises de la marée dupliquée : Métiers, Hommes à bord, Secteur de pêche principal, Gradient de distance à la côte, Observateur(s).

Liste des informations déterminées d'après les informations de l'observation / enquête en cours de saisie: Lieu de départ et de retour (si observation), Date de début et Date de fin.

Les heures sont à 00, il faut donc les renseigner.

Les commentaires et l'option "Transfert Obsvente" ne sont pas repris.

9.2.2 Au niveau des efforts

Liste des informations reprises des efforts dupliqués : Métier, Engin, Secteur de pêche, Temps de pêche du navire, Gradient de distance à la côte, Caractéristiques engins, Temps de pêche de l'engin, Gradient de profondeur, Gradient de proximité, Nombre d'opérations

Liste des informations déterminées à partir de la marée qui a été créée : Date de l'effort initialisé à la date et à l'heure de début de la marée.

Les commentaires et l'option "Aucune Capture" ne sont pas repris.

ANNEXE : Liste des contrôles mis en place dans le logiciel

Contrôle sur la durée des métiers pour une marée [Métier - Durée]

Le temps de pêche de l'engin doit être compris entre la borne MIN et la borne MAX.

Message en cas d'erreur : "Le temps de pêche de l'engin doit être compris entre "borne MIN" et "borne MAX"."

Contrôle métier – quantité débarquée [Métier - Quantité]

Le contrôle vérifie que La somme des poids ou des quantités pour une espèce sur une opération de pêche (un groupe d'opération) est comprise dans l'intervalle MIN – MAX correspondant au métier du groupe.

Message en cas d'erreur :

- Si Erreur sur le poids : "Le poids débarqué pour le métier "METIER" doit être compris entre "borne MIN POIDS" et "borne MAX POIDS"."
- Si Erreur sur la quantité : "La quantité débarquée pour le métier "METIER" doit être comprise entre "borne MIN QUANTITE" et "borne MAX QUANTITE"."

Contrôle espèce – prix moyen

Le contrôle vérifie que le prix moyen pour l'espèce est compris dans l'intervalle MIN - MAX. Le contrôle se fait sur le prix moyen renseigné dans l'interface (donc prix moyen au kg ou prix moyen au conditionnement).

Message en cas d'erreur : "Le prix moyen pour l'espèce "ESPECE" doit être compris entre "borne MIN" et "borne MAX"."

Contrôle entre le métier et le gradient de distance à la côte [Métier - Gradient]

Le contrôle vérifie que le métier est pratiqué sur le gradient de distance à la côte.

Message en cas d'erreur : "Le métier de la séquence de pêche n'a jamais été pratiqué sur le gradient de distance à la côte".

Contrôle métier – secteur [Métier - Secteur]

Au niveau de la marée, le contrôle vérifie que chaque métier de la marée est pratiqué sur le secteur de pêche principal de la marée.

Message en cas d'erreur : "Le métier "METIER" de la marée n'a jamais été pratiqué sur le secteur de pêche principal."

Au niveau des séquences de pêche, le contrôle vérifie que le métier de la séquence est pratiqué sur le secteur de pêche de la séquence.

Message en cas d'erreur : "Le métier de la séquence de pêche n'a jamais été pratiqué sur le secteur de pêche."

Contrôle métier – espèce

Le contrôle vérifie si l'espèce a déjà été capturée en pratiquant le métier de la séquence de pêche.

Message en cas d'erreur : "Le métier "METIER" n'a jamais permis la capture de l'espèce "ESPECE"."